

# Gebruiksaanwijzing

## Barmixer



**135100**



<b>1. Algemeen</b>	<b>4</b>
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing	4
1.2 Symboolverklaring	4
1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring	5
1.4 Auteursrecht	5
1.5 Verklaring van conformiteit	5
<b>2. Veiligheid</b>	<b>6</b>
2.1 Algemene informatie	6
2.2 Aanwijzingen voor veiligheid bij het gebruik van het apparaat	6-7
2.3 Reglementair gebruik	7
<b>3. Transport, verpakking en bewaring</b>	<b>8</b>
3.1 Controle bij aflevering	8
3.2 Verpakking	8
3.3 Bewaring	8
<b>4. Specificaties</b>	<b>9</b>
4.1 Technische gegevens	9
4.2 Overzicht van onderdelen	9
<b>5. Installatie en bediening</b>	<b>10</b>
5.1 Veiligheidsvoorschriften	10
5.2 Installatie en aansluiting	10-11
5.3 Bediening	11-12
<b>6. Reiniging en onderhoud</b>	<b>13</b>
6.1 Veiligheidsvoorschriften	13
6.2 Reiniging	13
6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud	14
<b>7. Verwijderen</b>	<b>14</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

## 1. Algemeen

### 1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

### 1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



#### **WAARSCHUWING!**

*Dit symbool waarschuwt voor gevaren, die tot lichamelijk letsel kunnen leiden. Volgt u de aangegeven veiligheidsinstructies op en wees in deze gevallen heel voorzichtig.*



#### **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**

*Bij dit symbool moet men op gevaarlijke situaties letten, die elektrische schokken kunnen veroorzaken. Als de veiligheidsvoorschriften niet worden opgevolgd, bestaat het gevaar van lichamelijke letsel en levensgevaar.*



#### **OPGELET!**

*Met dit symbool worden aanwijzingen gegeven, die als zij niet in acht worden genomen, tot beschadiging, slecht functioneren en/of storing van het apparaat kunnen leiden.*



#### **AANWIJZING!**

*Dit symbool wijst op tips en informatie die wezenlijk zijn voor efficiënt en storingsvrij gebruik van het apparaat.*

### 1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen. Hebt u vragen, neem dan contact op met de fabrikant.



#### **AANWIJZING!**

***Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u begint met de werkzaamheden, met name voordat u het apparaat in gebruik neemt! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en storingen die zijn veroorzaakt door het niet in acht nemen van de informatie uit deze gebruiksaanwijzing.***

Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van het product en zorg dat hij toegankelijk is voor alle personen, die met het apparaat werken. Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

### 1.4 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



#### **AANWIJZING!**

***De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrecht en het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.***

### 1.5 Verklaring van Conformiteit

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen.

Dit bevestigen we in de EG-Verklaring van Conformiteit.

Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

## 2. Veiligheid

In dit gedeelte wordt een overzicht gegeven van alle belangrijke veiligheidsaspecten. Bovendien zijn er in de onderstaande hoofdstukken concrete veiligheidsvoorschriften opgenomen (aangeduid met symbolen) om risico's te voorkomen. Daarom moeten de op het apparaat aangebrachte pictogrammen, tekens en opschriften in acht genomen worden en steeds goed leesbaar gehouden.

Het in acht nemen van alle veiligheidsvoorschriften garandeert een optimale bescherming tegen gevaren en een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat.

### 2.1 Algemeen

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Kennis van de inhoud van deze gebruiksaanwijzing is een van de voorwaarden, om gevaren en fouten te vermijden waardoor het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden. Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.

Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.

### 2.2 Aanwijzingen voor de veiligheid bij het gebruik van het apparaat

De veiligheidsinstructies hebben betrekking op de EU-verordeningen, die op het tijdstip van productie van het apparaat van kracht zijn.

Als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, is de gebruiker ertoe verplicht, om gedurende de hele exploitatieperiode van het apparaat te controleren of de genoemde veiligheidsvoorschriften overeenstemmen met de actuele regels en om nieuwe voorschriften na te leven.

Buiten de Europese Unie moeten de geldende veiligheidsvoorschriften en regels in acht worden genomen van de plaats waar het apparaat gebruikt wordt.

Behalve de arbeidsveiligheidsvoorschriften uit deze gebruiksaanwijzing moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat algemeen geldende veiligheidsvoorschriften, voorschriften inzake ongevallenpreventie en de geldende richtlijnen inzake milieubescherming in acht worden genomen en opgevolgd.



### **OPGELET!**

- Het toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren. Als het apparaat aan een derde persoon ter beschikking wordt gesteld, moet de handleiding ook overgedragen worden.
- Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich aan de regels uit deze gebruiksaanwijzing houden en de veiligheidsvoorschriften in acht nemen.
- Het apparaat alleen in gesloten ruimtes gebruiken.

## **2.3 Reglementair gebruik**

De veiligheid is alleen dan gegarandeerd als het apparaat gebruikt wordt in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle technische ingrepen, ook de montage en het onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gekwalificeerde klantenservice.

**De barmixer is enkel bestemd voor het bereiden van fruit- en melkcocktails.**



### **OPGELET!**

***Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.***

***Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik,, zijn uitgesloten.***

***Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.***

## 3. Transport, verpakking en bewaring

### 3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is.

Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

### 3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



#### **AANWIJZING!**

***Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.***

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

### 3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.



## 4. Specificaties

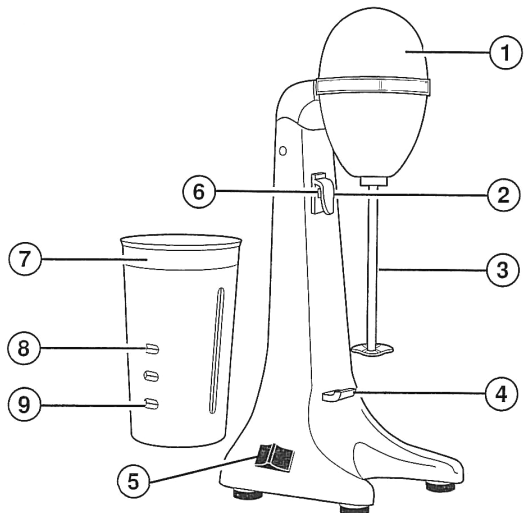
### 4.1 Technische Gegevens

Benaming	Barmixer
Artikelnr.:	<b>135.100</b>
Vervaardiging:	Chromen kast, Mixend uiteinde uit edelstaal, mixende schijf uit plastic
Aansluitingswaarde:	230 V ~ 50 Hz 85 W
Afmetingen:	breedte 135 x lengte 185 x hoogte 365 mm
Beker:	uit chroomnikkelstaal, volume: 700ml
Gewicht:	1,3 kg

Wijzigingen voorbehouden!

### 4.2 Overzicht van onderdelen

1. **Beweegbare kop**
2. **Greep voor de beker**
3. Afnembaar **mixend** uiteinde voor het mengen en doen schuimen van dranken.
4. **Steun van de beker**
5. **Schakelaar**  
met 2 snelheden  
**O – UITGESCHAKELD**  
1 - traag  
2 - snel
6. **Veiligheidsschakelaar** – automatisch aanslaan van het mengmechanisme – aanslaan op het moment van de bevestiging van de beker.
7. **Beker** met volume van **700 ml**.
8. Aanduiding van de **maximale vulhoeveelheid (ong. 350 ml)**
9. Aanduiding van de **minimale vulhoeveelheid (ong. 150 ml)**



## 5. Installatie en bediening

### 5.1 Veiligheidsvoorschriften



#### **WAARSCHUWING! Gevaar door elektrische stroom!**

**Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, eenvoudige geaarde stekkers.**

**De stekker niet aan de kabel uit het stopcontact trekken.**

**De kabel mag niet met hete onderdelen in aanraking komen.**

- Let op, dat de kabel niet in contact komt met warmtebronnen of scherpe randen. De kabel niet van de tafel of van de toonbank laten hangen.
- Gebruik het apparaat niet als het niet juist functioneert, beschadigd is of is gevallen.
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- De kabel niet onder tapijt of andere warmteisolatie leggen. De kabel niet afdekken. De kabel weghouden van het werkvlak en niet in water onderdompelen.
- Het apparaat niet bewegen of kantelen terwijl het in werking is.



#### **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**

**Ondeskundige installatie van het apparaat kan verwondingen veroorzaken!**

**Vergelijk de installatiegegevens van het lokale stroomnetwerk met de technische gegevens van het apparaat (zie typeschild).**

**Het apparaat alleen aansluiten als bovenstaande gegevens overeenkomen!**

**De veiligheidsvoorschriften in acht nemen!**

### 5.2 Installatie en Aansluiting

- Het apparaat uitpakken en al het verpakkingsmateriaal verwijderen.
- Plaats het toestel op een effen en veilig vlak dat het gewicht van het toestel kan dragen en droog is.
- Plaats het toestel niet in de buurt van recipiënten gevuld met water.
- Plaats het apparaat **nooit** op een makkelijke ontvlambare ondergrond (zoals bv. een tafelkleed oid.).
- Plaats het apparaat **nooit** in de buurt van bronnen van open vuur, elektrische kachels, verwarmingsketels of andere warmtebronnen.

- Elk elektriciteitscircuit van het stopcontact moet met minimaal 16A beveiligd zijn. Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een wandcontactdoos; het is niet toegestaan om verlengsnoeren of verdeelstekkers te gebruiken.
- Plaats het apparaat dusdanig, dat u makkelijk toegang heeft tot de stekker, zodat u indien noodzakelijk het apparaat snel los kunt koppelen van het lichtnet.

### 5.3 Bediening

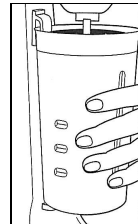
- Installeer het mixend uiteinde door de kop omhoog te heffen en het uiteinde in de greep te drukken tot het ogenblik dat het vastklikt.
- Was het mixend uiteinde en de beker vóór gebruik (zie hoofdstuk 6.2 „Wassen“).
- Was het buitenoppervlak van het toestel met een vochtige, zachte doek.
- Steek de stekker van het toestel in een geaard, enkel stopcontact.
- Controleer of de schakelaar in de positie „O“ staat.
- Vul de beker met de ingrediënten van de cocktail.



#### **OPGELET!**

**Let erop dat tijdens het vullen van de beker de aanduiding van de maximale vulhoeveelheid niet wordt overschreden (bovenste aanduiding, ong. 350 ml). De beker mag ook niet met een te kleine hoeveelheid ingrediënten worden gevuld aangezien het mogelijk is dat het mixend uiteinde dan niet tot de ingrediënten reikt. Hou u aan de aanduiding van de minimale vulhoeveelheid (ong. 150 ml)!**

- Bevestig de beker in het toestel. Ga na of het bovenste deel van de beker zich achter de hiervoor voorziene greep bevindt.
- De rand van de bodem van de beker moet worden bevestigd op de bekersteun, enkel zo is stabiliteit en contact met de veiligheidsschakelaar mogelijk.



#### **OPGELET!**

**Gebruik enkel de beker die samen met het toestel werd aangeleverd!**

- Indien we er zeker van zijn dat het mixend uiteinde juist bevestigd is, dan mogen we de barmixer aanzetten. Eerst dient de schakelaar op de „1“ (**traag**) snelheid te worden gezet en nadien kan worden overgeschakeld op de „2“ (**snel**) snelheid.
- Mix de drank tot de gewenste consistentie is bereikt (1-2 minuten).
- Zet, wanneer de drank juist is gemixt, de schakelaar in de positie „O“ (**UITGESCHAKELD**), hef de kop omhoog en neem de beker eruit door hem licht omhoog te heffen.
- Giet de drank uit de beker over in glazen en dien deze op.

- Bij het bereiden van dranken van hard ijs of het klaarmaken van dikke cocktails kan men tijdens het mixen de beker lichtjes opheffen en deze extra met de hand bewegen rond de mixende schijf om de cocktail gelijkmatig te mengen.



**WAARSCHUWING! Gevaar van kwetsuur!**  
**Raak nooit de beweegbare elementen van het toestel aan!**

- Schakel het toestel uit het stopcontact (trek de stekker uit!) indien het toestel niet zal worden gebruikt.

## Tips en raadgevingen

- De meeste dranken kunnen worden bereid in minder dan twee minuten.
- Gebruik voor het klaarmaken van fruitcocktails nooit volledige vruchten, maar enkel fijn gemaakt fruit of fruitpap.
- De beker moet altijd gevuld zijn tot de aanduiding van de minimale vulhoeveelheid zodat het mixend uiteinde de drank nauwkeurig kan mengen.
- Bij het klaarmaken van dranken met dunne consistentie dient men erop te letten dat de aanduiding van de maximale vulhoeveelheid niet wordt overschreden - zo wordt het overlopen van de inhoud van de beker tijdens het mixen vermeden.
- Men zal de beste resultaten behalen wanneer gekoelde ingrediënten worden gebruikt. Melkcocktails smaken het best indien ze bereid worden van goed gekoelde melk. Hoe kouder de melk, des te dikker en schuimachtiger de verkregen drank zal zijn.
- Siropen en poeders dienen onmiddellijk vóór het mixen te worden toegevoegd opdat deze niet naar de bodem van de beker zouden zakken.
- Eerst vult men de beker met vloeistoffen, vervolgens voegt men de vaste ingrediënten toe.
- Het mixen begint men op graad „1“ (**traag**) voordat de snelheid wordt verhoogd naar graad „2“ (**snel**).
- De barmixer is niet bestemd voor het fijnmaken van ijs. Bij het bereiden van dranken waarvoor ijs moet worden gebruikt, dient reeds fijn gemaakt ijs toegediend te worden.

---

## 6. Reiniging en onderhoud

### 6.1 Veiligheidsvoorschriften

- Zowel voor reiniging als voor reparatie de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het is **niet** toegestaan het apparaat, de kabel of de stekker in water of een andere vloeistof onder te dompelen, om elektrische schokken te vermijden.



#### **OPGELET!**

***Het apparaat is niet geschikt voor het direct uitspoelen met een waterstraal. Daarom is het niet toegestaan het apparaat met een hogedruk waterstraal te reinigen!***

### 6.2 Reiniging

- Het toestel dient regelmatig te worden gewassen.
- Om het mixend uiteinde te wassen, vult men de beker met warm water (ong. 250 ml), voegt men afwasmiddel toe en zet men de schakelaar gedurende 30 seconden in de snelheid „1“ (**traag**). Dan schakelt men naar de positie „O“ (**UITGESCHAKELD**) en giet men het water uit. Het hele proces wordt nog eens herhaald, maar enkel met warm water (zonder afwasmiddel dus) om het mixend uiteinde af te spoelen. Dan veegt men het mixend uiteinde af met een droge, zachte doek.
- Spoel de beker met warm water uit en droog hem af.
- Om de beker en het uiteinde nauwkeurig af te wassen, kan men ze wassen in de afwasmachine. Hiertoe dient men het uiteinde uit het toestel los te maken (naar beneden trekken).



#### **AANWIJZING!**

***Het mixend uiteinde en de beker zijn bestemd om gewassen te worden in de afwasmachine!***

- Was de kast van het toestel met een zachte, vochtige doek en droog haar nauwkeurig af.
- Allen zachte doekjes gebruiken en **nooit** gebruik maken van schurende afwasmiddelen, die het metaal zouden kunnen beschadigen.
- Na het reinigen met zachte, droge doek afdrogen en het apparaat polijsten.
- Verzeker u ervan dat het apparaat op de juiste manier gereinigd en afgedroogd is voordat u het weer gebruikt.

## 6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud

- Regelmatig dient gecontroleerd te worden of de voedingskabel niet beschadigd is. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als de kabel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, moet hij om gevaar te voorkomen vervangen worden door de service of een gekwalificeerde elektricien.
- Bij schade en storingen neemt u contact op met uw verkoper of onze Klantenservice.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**

## 7. Verwijderen

### Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



### **WAARSCHUWING!**

***Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.***



### **AANWIJZING!**



***Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.***

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120